FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 175
Enu 29

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R
DU CANA

Province Que. District No. 175 Témiscamingue S. District No. 6 {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 {in / dans} La Ville de Fraserdale {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6 2801

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} D. Pharand (14 June)

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at farming", "in logging camp", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "dans un moulin à laine", "dans un chantier", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines travaillant à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work in 1910 at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, or by piece, or by the hour—Cents. / Taux du salaire par heure, à la pièce ou à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en centins par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years at College, Convent or High School. / Coût de l'instruction en 1910 pour personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou au high school.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Jarue Georges	62 Rue St Paul	M.	Locataire	C.	août	1874	36	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun		Non	Non														Ouï	Ouï	A. et F.			
2		Bienvenu Narcisse	"	M.	Locataire	C.	mars	1897	14	C.-Uni.	N.E.		Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Ouï	Ouï	A. et F.			
3		Fleurette Georges	"	M.	Locataire	C.	mars	1883	28	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	F.			
4		Barry Michael	"	M.	Locataire	C.	octobre	1830	80	Qué.			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Ouï	Non	A. et F.			
5		Coiteux Antoine	"	M.	Locataire	V.	novembre	1824	86	Qué.			Française	Irlandaise	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	A. et F.			
6		Lacagnin Joseph	"	M.	Locataire	C.	avril	1862	49	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	"	Non	Non														Ouï	Ouï	A. et F.			
7		Rapicot François	"	M.	Locataire	V.	décembre	1844	66	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	"	Non	Non														Ouï	Ouï	A. et F.			
8		Stuetes Andrew	"	M.	Locataire	V.	janvier	1836	75	Qué.			Anglaise	Anglaise	Anglicane	Aucun	"	Non	Non														Ouï	Ouï	A.			
9		Alix Francois	"	M.	Locataire	V.	Septembre	1828	83	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	"	Non	Non														Ouï	Ouï	A. et F.			
10		Goyette Narcisse	"	M.	Locataire	V.	mars	1836	75	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Ouï	Non	A. et F.			
11		Lefebvre Michel	"	M.	Locataire	C.	mars	1824	87	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	F.			
12		Pleuvert Edouard	"	M.	Locataire	C.	novembre	1895	15	C.-Uni.	N.E.		Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Ouï	Ouï	A. et F.			
13		Langdeau Ronald	"	M.	Locataire	C.	décembre	1909	6	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	F.			
14		Hebert Michel	"	M.	Locataire	V.	août	1829	81	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	F.			
15		Wong Georges	"	M.	Locataire	V.	novembre	1826	85	Qué.			Anglaise	Anglaise	Anglicane	Revenus	Ferme	Non	Non														Ouï	Ouï	A.			
16		Adam Godfroid	"	M.	Locataire	C.	décembre	1863	47	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	F.			
17		Adam Louis Elma	"	M.	Locataire	C.	novembre	1865	45	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	"			
18		Blaigne Louis	"	M.	Locataire	M.	avril	1852	59	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	A. et F.			
19		Quiletin Edmond	"	M.	Locataire	M.	décembre	1859	51	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	F.			
20		Arcand Joseph	"	M.	Locataire	V.	juin	1833	78	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	Ferme	Non	Non														Non	Non	F.			
21		Larocque Joseph	"	M.	Locataire	V.	novembre	1834	76	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	Ferme	Non	Non														Non	Non	A. et F.	36		
22		Contrepanche Calixte	"	M.	Locataire	C.	janvier	1829	82	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	Ferme	Non	Non														Non	Non	F.			
23		Boucher Charles	"	M.	Locataire	M.	mai	1838	73	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	A. et F.	50		
24		Adam François	"	M.	Locataire	V.	décembre	1822	88	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	Ferme	Non	Non														Non	Non	F.			
25		Pharand J. Damase	"	M.	Locataire	V.	septembre	1830	80	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	Ferme	Non	Non														Ouï	Ouï	A. et F.			
26		Pinette Edouard	"	M.	Locataire	C.	mars	1893	18	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier	"	1902	Non	Ouï														Ouï	Ouï	F.			
27		Rivard Leon	"	M.	Locataire	C.	juillet	1853	57	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	Ferme	Non	Non														Ouï	Ouï	F.			
28		Tartac Raoul	"	M.	Locataire	C.	janvier	1882	29	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	Ferme	Non	Non														Ouï	Ouï	A. et F.			
29		Carreau Cyprien	"	M.	Locataire	C.	juin	1839	72	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	Ferme	Non	Non														Ouï	Ouï	A. et F.			
30		Bidard Edouard	"	M.	Locataire	M.	juin	1839	72	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	A. et F.			
31		Prineau Verbain	"	M.	Locataire	V.	mars	1839	72	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	Ferme	Non	Non														Non	Non	F.			
32		Thibodeau J. Baptiste	"	M.	Locataire	V.	août	1835	75	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	Ferme	Non	Non														Non	Non	F.			
33		Sirois Alexa	"	F.	Locataire	C.	octobre	1881	29	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	Ferme	Non	Non														Ouï	Ouï	A. et F.			
34		Leclaire Ed. Edmond	"	F.	Locataire	V.	Juin	1846	65	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Ouï	Ouï	F.			
35		Larocque Hermine	"	F.	Locataire	C.	septembre	1852	58	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	F.			
36		O'Guyer Mary	"	F.	Locataire	C.	septembre	1856	54	Qué.			Anglaise	Canadienne	Cath. R.	Revenus	Ferme	Non	Non														Ouï	Ouï	A. et F.			
37		Morland Délisa	"	F.	Locataire	C.	octobre	1828	35	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	F.			
38		Aldrich Ste Rédée	"	F.	Locataire	M.	mars	1863	48	Qué.			Anglaise	Anglaise	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	A.			
39		Graham Elodie	"	F.	Locataire	C.	janvier	1835	56	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Revenu	Ferme	Non	Non														Non	Non	F.			
40		Guilbaillous Mathilde	"	F.	Locataire	C.	avril	1840	70	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Ouï	Ouï	F.			
41		Ledoux Rosalie	"	F.	Locataire	C.	mars	1845	66	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	F.			
42		Roy Rosie	"	F.	Locataire	C.	juillet	1893	17	C.-Uni.	N.E.		Française	Canadienne	Cath. R.	Revenus	Ferme	Non	Non														Ouï	Ouï	F.			
43		Gehune P. Délia	"	F.	Locataire	C.	février	1871	40	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	F.			
44		Jeanne Eulalie	"	F.	Locataire	C.	janvier	1844	67	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	F.			
45		Gaillous Ste Toussaint	"	F.	Locataire	V.	novembre	1820	91	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	F.			
46		Fraser John	"	F.	Locataire	M.	mars	1836	75	Qué.			Irlandaise	Irlandaise	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	A.			
47		Lapri Réseline	"	F.	Locataire	C.	avril	1866	45	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Ouï	Ouï	F.			
48		Brouillette Eugénie	"	F.	Locataire	C.	septembre	1834	77	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	F.			
49		Paquette Célina	"	F.	Locataire	C.	février	1828	83	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	"	Non	Non														Non	Non	F.			
50		Defraze Marianne	"	F.	Elève	C.	mars	1904	7	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Elève	"	Non	Non														Non	Non	F.			